

LOUIS·QUATORZE

“太阳王”路易十四

法 国 凡 尔 赛 宫 藏 珍 集



故宫博物院 凡尔赛宫博物馆
紫 禁 城 出 版 社

Louis XIV, le Roi Soleil:
Trésors du château de Versailles



Louis XIV, the Sun King:
Treasures from château de Versailles

图书在版编目 (CIP) 数据

“太阳王”路易十四：法国凡尔赛宫藏珍集 / 故宫博物院，
凡尔赛宫博物馆编；胡建中，马季戈主编. —北京：紫禁城
出版社，2005.4

ISBN 7-80047-485-2

I. 太... II. ①故... ②胡... ③马... III. 文物—
法国—1643~1715—图集 IV. K885.65-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 017890 号

“太阳王”路易十四：法国凡尔赛宫藏珍集

故宫博物院 凡尔赛宫博物馆 编

紫禁城出版社出版

(北京景山前街4号故宫博物院內)

北京雅昌彩色印刷有限公司印制

新华书店北京发行所发行

开本 1/16 字数 260 千字 图版 148 幅 印张 19

2005 年 4 月第一版第一次印刷 印数 1-1500 册

ISBN 7-80047-485-2/J · 227

定价：360.00 元

◇
版权所有·侵权必究

「太阳王」路易十四







KB 10.2



法国凡尔赛宫藏珍集

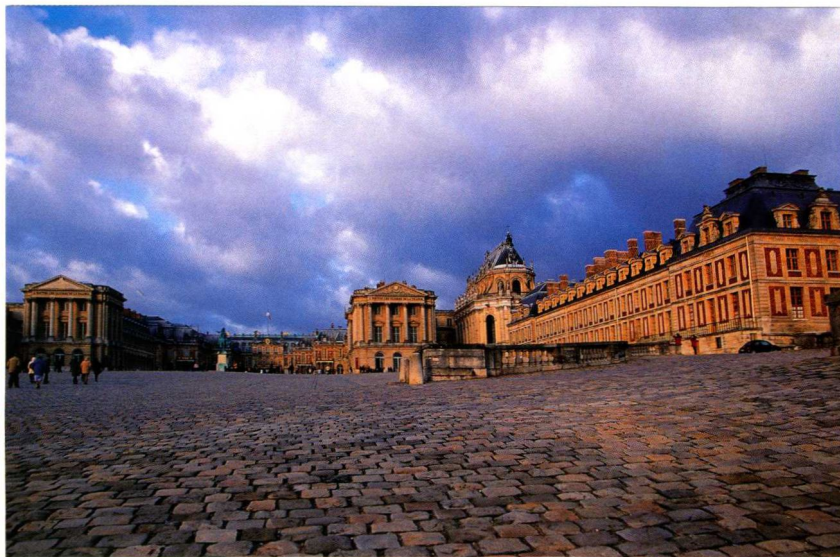
太阳王路易十四

故宫博物院 凡尔赛宫博物馆 编

紫
禁
城
出
版
社

Louis XIV, le Roi Soleil:
Trésors du château de Versailles

Louis XIV, the Sun King:
Treasures from château de Versailles





本次展览由

中法文化年中方组委会 中华人民共和国文化部 中华人民共和国国家文物局
中法文化年法方组委会 法国外交部 法国文化与通讯部 法国艺术行动委员会主办

Cette exposition est placée sous le haut patronage du
Comité chinois d'Organisation des Années Chine-France,
du Ministère de la Culture de Chine,
du Bureau d'Etat de l'Administration des Musées et du Patrimoine culturel de Chine,
du Commissariat général français des Années France-Chine,
du Ministère des Affaires Etrangères de France,
du Ministère de la Culture et de la Communication de France,
de l'Association française d'Action artistique(AFAA).



中国故宫博物院 法国凡尔赛宫博物馆承办 法国荣誉委员会协办

L'exposition est organisée par le Palais Impérial et le château de Versailles, assistés par le Comité d'Honneur.



TOTAL



法 国 航 空 公 司

总 目

中国文化部祝辞	孙家正	15
中国国家文物局祝辞	单霁翔	19
中国故宫博物院祝辞	郑欣淼	23
中法文化年法方组委会祝辞		30
法国凡尔赛宫博物馆祝辞	克里斯蒂娜·阿尔芭乃勒	35
法国文化年荣誉委员会祝辞		38
路易十四——世界著名的君王	郭华榕	43
路易十四——“太阳王”	尼古拉·米罗万诺维奇	58
从守望到会通		
——康熙和路易十四时期的中法科技文化交流	朱赛虹	72

路易十四时期文物珍品目录	84
路易十四时期文物珍品	89
“太阳王”——路易十四	90
“太阳王”的亲属臣僚	136
“太阳王”的华美殿宇	176
“太阳王”与康熙大帝	212
路易十四时期中法对照年表	233
〔附录一〕路易十四——“太阳王”（法文）	尼古拉·米罗万诺维奇 239
〔附录二〕路易十四时期文物珍品图版说明（法文）	247
〔附录三〕路易十四年表（法文）	292
后 记	299

Catalogue

Préface du Ministère de la Culture de la République Populaire de Chine	<i>SUN Jiazheng</i>	15
Préface du Bureau d'Etat de l'administration des musées et du patrimoine culturel de la République Populaire de Chine	<i>SHAN Jixiang</i>	19
Préface du Musée du Palais impérial	<i>ZHENG Xinmiao</i>	23
Préface du Commissariat général français des Années France-Chine		30
Préface de l'Etablissement public du musée et du domaine national de Versailles	<i>Christine ALBANEL</i>	35
Préface du Comité d'Honneur de l'Année de la France en Chine		38
Louis XIV: Souverain célèbre du monde	<i>GUO Huarong</i>	43
Louis XIV: Le Roi Soleil	<i>Nicolas MILOVANOVIC</i>	58
De l'espérance à la communication: Les communications culturelles et techniques entre la Chine et la France sous Louis XIV et Kangxi	<i>ZHU Saihong</i>	72

Catalogue des trésors de Louis XIV		84
Trésors de Louis XIV		89
Le Roi Soleil: Louis XIV		90
Les courtisans du Roi Soleil		136
Le palais du Roi Soleil		176
Le Roi Soleil et l'empereur Kangxi		212
Tableau chronologique comparatif entre la Chine et la		
France à l'époque de Louis XIV		233
(Annexe I) Louis XIV: Le Roi Soleil (en français)	<i>Nicolas MILOVANOVIC</i>	239
(Annexe II) Notices des œuvres (en français)		247
(Annexe III) Chronologie de Louis XIV(en français)		292
Postface		299

祝 辞

2004年春节,康熙时期艺术精品首次远渡重洋,做客凡尔赛宫,受到法国人民的热情接待。今值“法国文化年”在中国举办之际,欣闻“‘太阳王’路易十四——法国凡尔赛宫珍品特展”将在紫禁城的斗拱重檐之下揭开帷幕。在此,我谨代表中华人民共和国文化部,对这位法国“太阳王”的回访表示欢迎。

中法两国人民的接触和交往历史悠久,源远流长。300多年前,东西方两个睿智的君主本着了解对方文明的强烈愿望和探索精神开启了两国交流的大门;300多年后的今天,中法互办文化年作为历史的延续,对于促进中华文明和法兰西文明的相互借鉴、进一步巩固两国人民之间的传统友谊、加强两国在“大文化”概念下各个领域的交流与合作具有积极的推动作用。

相信此次“‘太阳王’路易十四——法国凡尔赛宫珍品特展”一定会让中国公众更深入地了解法兰西辉煌时期的艺术成就,成为“法国文化年”又一个令人难以忘怀的亮点。

预祝此次展览取得圆满成功!

中华人民共和国文化部部长



2005年3月28日